



REPUBLIKA HRVATSKA
OPĆINSKI SUD U OSIJEKU
STALNA SLUŽBA U BELOM MANASTIRU
Prekršajni odjel
Beli Manastir, Kralja Tomislava 53

Broj:Pp-1628/2026-10

U I M E R E P U B L I K E H R V A T S K E
R J E Š E N J E

Općinski sud u Osijeku, Stalna služba u Belom Manastiru, Prekršajni odjelu po sucu Predragu Bertiću, rješavajući u prekršajnom postupku protiv okrivljenika Anatilia Kotliara, drž. Ukrajine, zbog prekršaja iz čl. 6. Zakona o prekršajima protiv javnog reda i mira, odlučujući o zahtjevu sudskog tumača Viktorije Molodova iz Osijeka, od 26. svibnja 2026. godine

r i j e š i o j e

I Na temelju čl. 140. st. 2. u svezi s čl. 138. st. 2. točke 7. Prekršajnog zakona (Narodne novine broj 107/07, 39/13, 157/13, 110/15, 70/17, 118/18), prihvaća se zahtjev sudskog tumača Viktorije Molodove iz Osijeka, Županijska 39, za naknadu troškova usluga usmenog prijevoda s hrvatskog jezika na ukrajinski jezik i obrnuto na ročištu dana 24. svibnja 2026. godine u predmetu broj:Pp-1628/2026 po cijeni od 39,82 eura (tridesetdeveteuraosamdesetdvacenta).

II Nalaže se Odjelu materijalno-financijskog poslovanja Općinskog suda u Osijeku, da po pravomoćnosti rješenja izvrši isplatu u iznosu od 39,82 eura (tridesetdeveteuraosamdesetdvacenta), na teret žiro računa IBAN broj: HR1410010051563200575 Ministarstva pravosuđa, a u korist žiro računa broj: IBAN:HR 26 2340 0093 1107 7084 6, SWIFT CODE: PBZGHR2X, Privredna banka Zagreb d.d.

Obrazloženje

1. Ovaj sud zatražio je usmeno prevođenje s hrvatskog jezika na ukrajinski jezik u predmetu ovog suda broj: Pp-1628/2026, protiv okrivljenika Anatolii Kotliara iz Osijeka, drž. Ukrajine, zbog prekršaja iz čl. 6. Zakona o prekršajima protiv javnog reda i mira.

2. Stalni sudski tumač za ukrajinski jezik je nakon završenog prevođenja, dostavila ovom sudu troškovnik na ime izvršenog pisanog prijevoda s hrvatskog jezika na ukrajinski jezik.

3. Zahtjev je u cijelosti osnovan.

4. Sud je sudskom tumaču priznao zatraženu naknadu na ime usmenog prijevoda na ročištu dana 24. svibnja 2026. godine, s hrvatskog na ukrajinski jezik u iznosu od 39,82 eura (tridesetdeveteuraosamdesetdvacenta).

U Belom Manastiru, 1. lipnja 2026. godine.

Sudac
Predrag Bertić

NAPUTAK O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovog rješenja može se izjaviti žalba Visokom prekršajnom sudu u Zagrebu, u roku od 3 dana od dana primitka istoga. Žalba se podnosi u dva istovjetna primjerka putem ovog Suda i ne podliježe naplati pristojbe.

Dostaviti:

1. Tumaču,
2. Odjelu materijalno-financijskog poslovanja,
Općinskog suda u Osijeku, po pravomoćnosti,
3. u spis.

Broj zapisa: **9-30888-d425c**

Kontrolni broj: **0349d-ef177-fb2d8**

Ovaj dokument je u digitalnom obliku elektronički potpisan sljedećim certifikatom:

CN=Predrag Bertić, O=OPĆINSKI SUD U OSIJEKU, C=HR

Vjerodostojnost dokumenta možete provjeriti na sljedećoj web adresi:

<https://e-komunikacija.pravosudje.hr/provjera-vjerodostojnosti>



unosom gore navedenog broja zapisa i kontrolnog broja dokumenta.

Provjeru možete napraviti i skeniranjem QR koda. Sustav će u oba slučaja prikazati izvornik ovog dokumenta.

Ukoliko je ovaj dokument identičan prikazanom izvorniku u digitalnom obliku, **Općinski sud u Osijeku** potvrđuje vjerodostojnost dokumenta.